# Remote control 2 guide

# Guide de la télécommande 2

unitron™ Hearing matters

## Thank you

Thank you for choosing remote control 2 for your Unitron hearing aids.

At Unitron, we care deeply about people with hearing loss. We work closely with hearing healthcare professionals to make advanced, purpose-driven solutions available to everyone. Because hearing matters.

The intended use of the remote control 2 is to enable easy changes of your hearing aid programs and volume.

The remote control 2 must be configured for your hearing aids by your hearing healthcare professional before you can use it.

## Merci

Merci d'avoir choisi la télécommande 2 pour vos instruments auditifs Unitron.

Chez Unitron, nous nous dévouons entièrement aux personnes souffrant de perte auditive. Nous travaillons en étroite collaboration avec des audioprothésistes afin de proposer des solutions de pointe, adaptées aux besoins de tous. Parce que l'audition, c'est essentiel.

Utilisez votre télécommande 2 pour changer facilement les programmes et le volume de vos instruments auditifs.

Avant de pouvoir l'utiliser, la télécommande 2 doit être configurée pour vos instruments auditifs par votre audioprothésiste.

## Your remote control 2

Hearing healthcare professional: _____

_____

Telephone: _____

Serial number: _____

Replacement batteries: One AAA (1.5 Volt)

Warranty: _____

Date of purchase:_____

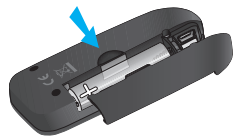
Battery size

AAA

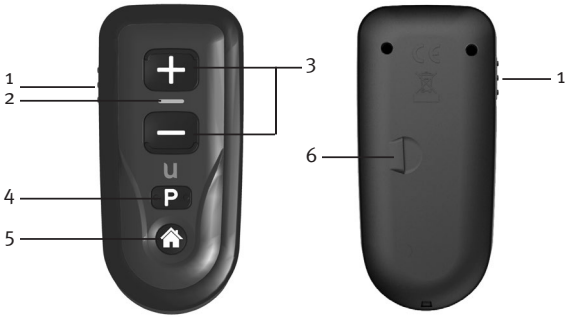
Low battery warning

Light indicator changes to yellow or red

Changing batteries



## Quick reference




1 On/Off switch
2 Indicator light
3 +/– buttons
4 Program change button
5 Home button
6 Battery compartment

### On/Off

On

Off

## Votre télécommande 2

Audioprothésiste : _____

_____

Téléphone : _____

Numéro de série : _____

Piles de remplacement : Une pile AAA (1,5 volt)

Garantie : _____

Date d'achat : _____

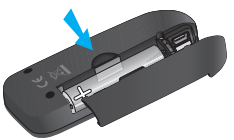
### Type de pile

AAA

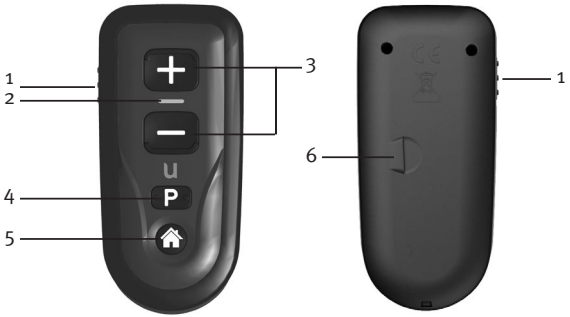
### Avertissement de pile faible

Le témoin lumineux devient jaune ou rouge

### Remplacement des piles



# Aide-mémoire




1 Interrupteur marche/arrêt
2 Témoin lumineux
3 Boutons +/–
4 Bouton de changement de programme
5 Bouton d’accueil
6 Compartiment à pile

## Marche/arrêt

Activé

Désactivé

# Table of contents

Your remote control 2 at a glance ..... 2
Turning your remote control 2 on and off ..... 4
Replacing the battery ..... 5
Operating instructions ..... 7
Understanding the indicator light ..... 9
Adjusting your hearing aids with your remote control 2 ..... 10
Caring for your remote control 2 ..... 12
Cleaning your remote control 2 ..... 13
Troubleshooting guide ..... 14
Warnings ..... 15
Information and explanation of symbols ..... 20
Compliance information ..... 22

# Table des matières

Votre télécommande 2 en bref ..... 24
Mise en marche et arrêt de votre télécommande 2 ..... 26
Remplacement de la pile ..... 27
Instructions d’utilisation ..... 29
Explication des témoins lumineux ..... 31
Réglage de vos instruments auditifs à l’aide de votre télécommande 2 ..... 32
Entretien de votre télécommande 2 ..... 34
Nettoyage de votre télécommande 2 ..... 35
Guide de dépannage ..... 36
Avertissements ..... 37
Information et explications sur les symboles ..... 43
Information sur la conformité ..... 45

# Your remote control 2 at a glance

1 On-off switch - turn your remote control on or off and lock it to avoid sending unintentional commands

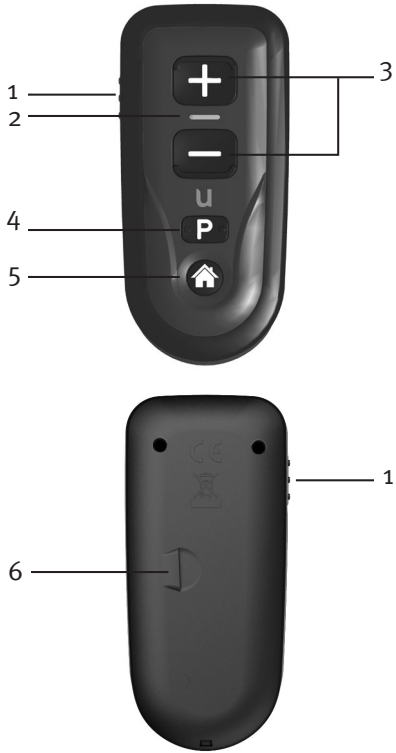
2 Indicator light - will light up when you turn on the remote control or press any button
green light = battery OK
yellow light = low battery
red light = very low battery

3 +/– buttons - adjusts the volume of your hearing aids

4 Program change button - advances your hearing aid to the next listening program

5 Home button - returns your hearing aids to their start-up program and start-up settings

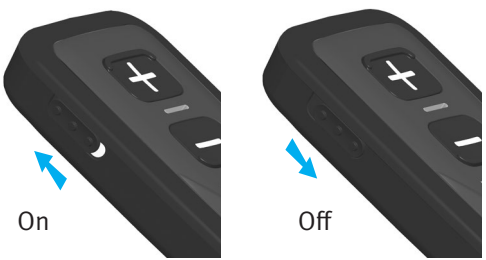
6 Battery compartment - allows access to change the battery



## Turning your remote control 2 on and off

Your remote control has an On-Off switch located on the left side of the remote.

- To turn the remote control on, slide the switch to the On or unlocked position, revealing a white dot.
- To turn the remote control off, slide the switch to the Off, hiding the white dot. Sliding the switch to the Off position will avoid sending unintentional commands to your hearing aids (while the device is in your handbag or pocket).




## Replacing the battery

The battery compartment is located on the back of the remote.

1. Slide the battery cover in the direction of the arrow.
2. Grasp the old battery with your thumb and index finger and remove.
3. Insert the new battery into the battery compartment in the correct +/– position, placing the battery's minus (–) end into the compartment first.
4. Slide the battery cover in the opposite direction of the arrow.

The mini-USB port cannot be used for battery charging. It is to be used for programming purposes by your hearing healthcare professional.

## Low battery warning

When the indicator light shines yellow or red instead of green, your remote control is warning you that the battery in your remote is low. You will see the warning every time you turn on your remote control or send a command to your hearing aids until you change the battery or the battery dies.

## Caring for batteries

Always discard batteries in a safe and environmentally friendly way.

To prolong battery life, remember to turn the remote control off when not in use.



# Operating instructions

Before using your remote control 2, turn on your hearing aids to ensure they are able to receive the remote commands.

Your remote is designed to be used comfortably in your hand at a maximum distance of one arm's length (1 m/40"). Hold the remote so the buttons are facing you, however, you do not have to point the remote at your hearing aids. Placing the remote directly next to or too close to your hearing aids may decrease the remote's effectiveness.

⚠ The mini-USB port is to be used for programming purposes only by your hearing healthcare professional.

⚠ Interference with medical devices: This remote control uses low-power, digitally coded transmission to communicate to your hearing system. Although unlikely,

interference with medical devices such as pacemakers is possible. Therefore pacemaker users must not keep this remote in or near a breast pocket.

## Understanding the indicator light

When turning on the remote control 2, the indicator light will switch on for two seconds, indicating that the remote is ready to use. the indicator light remains on as long as a button is pressed.

If the indicator does not blink when a button is pressed, the remote needs to be programmed by your hearing healthcare professional.

The indicator light will be either green or red, depending on the battery status.

Green: battery OK

Red: ‹ 10% battery left.
Replace the battery immediately.

# Adjusting your hearing aids with your remote control 2

## +/– buttons as volume control

Press + to increase the volume

Press – to decrease the volume

As the volume is adjusted, your hearing aids may beep. Please refer to your hearing aid guide for more information on your hearing aid volume beeps.

## Program change button

Press the program change button to change to the next listening program in your hearing aids. Please refer to your hearing aid guide to determine which programs are available to you and your program beep notifications.

## Home button

Press the home button to return your hearing aids and settings to their start-up program and the settings. Please refer to your hearing aid guide to determine which program is your start-up program.

Press and hold the home button for two seconds to activate your main hearing program as configure by your hearing healthcare professional.

Your hearing aids will beep to confirm chosen selection.

Changes are applied to both hearing aids at the same time.

## Caring for your remote control 2

- Open the battery compartment and remove the battery if the remote control will not be used for long periods of time.
- Do not use your remote in the bath or shower or immerse it in water.
- If your remote does become wet, do not attempt to dry it in an oven or microwave. Do not adjust any controls. Open the battery compartment and allow your remote control to dry naturally for 24 hours.
- Protect your remote from excessive heat (hair dryer, vehicle glove box or dashboard).
- Do not drop your remote or knock it against hard surfaces.
- If the hearing aids do not respond to the device because of an unusual field disturbance, move away from the disturbing field.



## Cleaning your remote control 2

Use a damp cloth to clean the outside of the remote. Do not use household cleaning products (washing powder, soap, etc.) or alcohol to clean the device. Never use a microwave or other heating device to dry your remote.

# Troubleshooting guide

You can refer to the troubleshooting table below if you are experiencing problems with your remote control. For problems with your hearing aids, please consult your hearing aid guide.

| Cause | Possible remedy |
|---|---|
| **Indicator light not working** | |
| Not turned on | Turn on |
| Low/dead battery | Replace battery |
| Poor battery contact | Consult your hearing healthcare professional |
| Battery upside down | Insert battery plus (+) side up |
| **Indicator light is yellow or red** | |
| Low battery | Replace battery |
| **Hearing aids not responding to remote control commands** | |
| Holding the remote too far away | Move the remote a maximum distance of one arm's length |

For any problems not listed in the guide, contact your hearing healthcare professional.



# Warnings

Please read the information on the following pages before using your Unitron remote control.

## Hazard warnings

⚠ Keep this device out of reach of pets and children under 3 years.

⚠ Only use hearing aids that have been specifically programmed for you by your hearing healthcare professional.

⚠ Changes or modifications to any of the devices that were not explicitly approved by Unitron are not permitted.

⚠ This remote control uses low-power, digitally coded transmission to communicate to your hearing system. Although unlikely, interference with medical devices such as pacemakers is possible. Therefore pacemaker users must not keep this remote control in or near a breast pocket.

⚠ Dispose of electrical components in accordance with your local regulations.

⚠ Do not use the device in explosive areas (mines or industrial areas with danger of explosions, oxygen rich environments or areas where flammable anesthetics are handled) or where electronic equipment is prohibited.

⚠ External devices may only be connected if they have been tested in accordance with corresponding IECXXXXX standards. Only use accessories approved by Unitron.

⚠ When operating machinery, ensure that no parts get caught in the machine.

⚠ The mini-USB port is to be used for the described purpose only.

⚠ Using the device, its connectors or cables in any way contradictory to their intended purpose as described in this user guide (e.g., wearing the USB cable around the neck) can cause injury.

⚠ Only use accessories approved by Unitron to avoid any electrical shock.



## Battery warnings

⚠ Never leave your remote control or batteries where small children and pets can reach them.

⚠ Remove the battery if you are not using the remote control for a long period of time.

⚠ Never put your remote control or batteries in your mouth. If a battery is swallowed, call a physician immediately.

⚠ Always use a high quality, long-life alkaline battery as a replacement and dispose of the old one in an environmentally-friendly way. Do not use rechargeable batteries.

## Precautions

⚠ Your remote control should only be used as directed by your hearing healthcare professional.

⚠ If your remote control fails to operate after you have correctly inserted a new battery, contact your hearing healthcare professional.

⚠ Special medical or dental examination including radiation described below, may adversely affect the correct functioning of your remote. Remove and keep it outside the examination room/area before undergoing a medical or dental examination with X-ray (also CT scan) or any medical examinations with MRI/NMRI scans, generating magnetic fields.

⚠ Always bring both your remote control and your hearing aids for service questions.

⚠ Your remote control and your hearing aids are given a unique communication code. Because of this code, your remote control will not affect hearing aids worn by others.

⚠ Your remote control uses the most modern components to provide an extremely reliable experience with virtually no interference from other devices. However, when operating the remote control near a computer terminal, communication device such as a digital cell phone, or other strong electromagnetic field, it may be necessary to be at least 24 inches (60 centimeters) away to ensure proper operation.

⚠ If your hearing aids do not respond to the remote control because of an unusual field disturbance, move away from the disturbing field.

⚠ Keep the device at least 10 cm away from any kind of magnets.

⚠ High-powered electronic equipment, larger electronic installations and metallic structures may impair and significantly reduce the operating range.

## Labeling

The serial number and year of manufacture are located inside the battery compartment.

Please fill out the contact information sticker provided with your new remote control and affix it to the inside of the battery door.

# Information and explanation of symbols

CE XXXX

With the CE symbol, Unitron confirms that this Unitron product, including accessories, meets the requirements of the Medical Devices Directive 93/42/EEC as well as the R&TTE Directive 1999/5/EC on radio and telecommunications transmitters. The numbers after the CE symbol correspond to the code of certified institutions that were consulted under the above-mentioned directives.

This symbol indicates that it is important for the user to read and take into account the relevant information in this user guide.

This symbol indicates that it is important for the user to pay attention to the relevant warning notices in this user guide.

Important information for handling and product safety.

Australian EMC and Radiocommunications compliance label.

This symbol indicates that the products described in these user instructions adhere to the requirements for an application part of Type B of EN 60601-1. The surface of the hearing aid is specified as applicated part of Type B.

EC REP

This symbol shall be accompanied by the name and the address of the authorised representative in the European Community.



This symbol shall be accompanied by the name and the address of the manufacturer (who are placing this device on the market).

## Operating conditions:

This device is designed such that it functions without problems or restrictions if used as intended, unless otherwise noted in these user guides.

-10° – 55° Celsius and relative humidity of ‹95% (non condensing).

## Transport and storage conditions:

During transport or storage, the temperature should not exceed the limit values of -20° – 60° Celsius and relative humidity of 90% for a long period of time. The air pressure between 500 and 1100 hPa is appropriate.

The symbol with the crossed-out garbage bin is to make you aware that this device may not be thrown away as normal household waste. Please dispose of old or unused devices, at waste disposal sites intended for electronic waste, or give your device to your hearing healthcare professional for disposal. Proper disposal protects the environment and health.

# Compliance information

## Declaration of Conformity

Hereby Unitron declares that this Unitron product is in compliance with the essential requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC. The full text of the Declaration of Conformity can be obtained from the manufacturer or the local Unitron representative whose address can be taken from the list on www.unitron.com (worldwide locations).

## Notice 1:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

1) this device may not cause harmful interference, and
2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## Notice 2:

Changes or modifications made to this device not expressly approved by Unitron may void the FCC authorization to operate this device.

## Notice 3:

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and ICES-003 of Industry Canada. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This device generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the device and receiver.
- Connect the device into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Australia: Supplier Code Number N15398

New Zealand: Supplier Code Number Z1285

# Votre télécommande 2 en bref

1 Interrupteur marche/arrêt - permet d'allumer ou d'éteindre votre télécommande et de la verrouiller pour éviter l'envoi involontaire de commandes

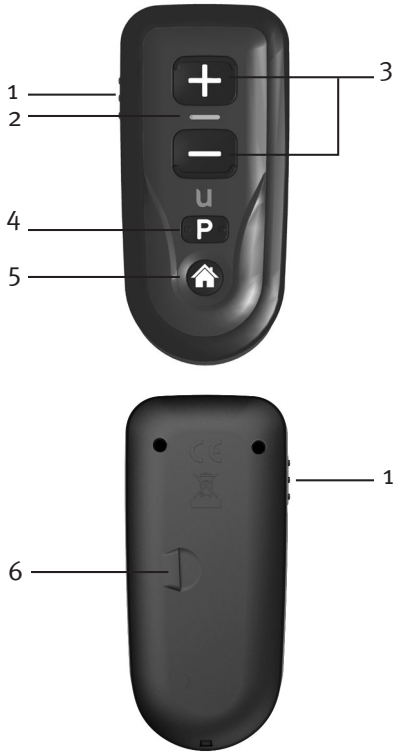
2 Témoin lumineux - s'allume dès la mise en marche de la télécommande ou la pression d'un bouton
témoin lumineux vert = pile OK
témoin lumineux jaune = pile faible
témoin lumineux rouge = pile très faible

3 Boutons +/– - permet de régler le volume de vos instruments auditifs

4 Bouton de changement de programme - permet de faire passer votre instrument auditif au programme d'écoute suivant

5 Bouton d'accueil - permet de retourner vos instruments auditifs au programme et aux paramètres de démarrage

6 Compartiment à pile - permet d'accéder à la pile pour la remplacer



## Mise en marche et arrêt de votre télécommande 2

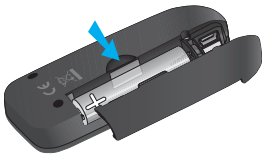
Votre télécommande comporte un bouton Marche/Arrêt situé sur le côté gauche.

- Pour mettre en marche la télécommande, faites glisser le bouton en position Marche ou déverrouillée, ce qui fera apparaître un point blanc.
- Pour arrêter la télécommande, faites glisser le bouton en position Arrêt, ce qui dissimule le point blanc. En mettant l'interrupteur en position arrêt, vous éviterez d'envoyer accidentellement des commandes à vos instruments auditifs (lorsque l'appareil se trouve dans votre sac à main ou votre poche).

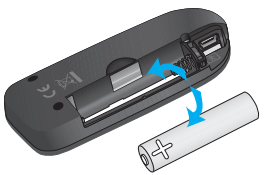
## Remplacement de la pile

Le compartiment de la pile est situé à l'arrière de la télécommande.

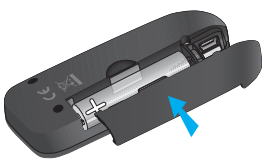
1. Faites glisser le couvercle du compartiment à pile dans le sens de la flèche.



2. Attrapez la pile usagée à l'aide de votre pouce et de votre index puis retirez-la.
3. Insérez la pile neuve dans le compartiment à pile en respectant la polarité +/- et en commençant par insérer l'extrémité négative (-) de la pile dans le compartiment.



4. Faites glisser le couvercle du compartiment dans le sens opposé de la flèche.



Le miniport USB ne peut pas être utilisé pour charger la pile. Il est réservé à la programmation de votre télécommande par votre audioprothésiste.

## Avertissement de pile faible

Le témoin lumineux passe du vert au jaune ou au rouge pour vous avertir que la pile de votre télécommande est faible. Vous verrez cet avertissement chaque fois que vous mettrez votre télécommande en marche ou que vous enverrez un signal à vos instruments auditifs, jusqu'à ce que la pile soit remplacée ou complètement usée.

## Entretien des piles

Débarrassez-vous toujours des piles de manière sûre et écologique.

Pour prolonger la durée de vie de la pile, pensez à éteindre vos instruments auditifs lorsque vous ne les utilisez pas.



# Instructions d'utilisation

Avant d'utiliser votre télécommande 2, allumez vos instruments auditifs pour vous assurer qu'ils en reçoivent bien les commandes.

La télécommande a été conçue pour tenir confortablement dans la main à la distance maximale d'une longueur de bras (1 m/40 po). Tenez la télécommande de manière à orienter les touches face à vous, mais sans nécessairement la pointer vers vos instruments auditifs. Le fait de placer la télécommande directement à côté ou trop près de vos instruments auditifs peut en diminuer l'efficacité.

⚠ Le miniport USB doit être utilisé à des fins de programmation, uniquement par votre audioprothésiste.

⚠ Interférence avec des appareils médicaux : Cette télécommande emploie des transmissions à code numérique et à faible puissance afin de communiquer avec vos

instruments auditifs. Bien qu'improbables, des interférences avec des appareils médicaux, comme des stimulateurs cardiaques, sont possibles. Par conséquent, les utilisateurs de stimulateurs cardiaques ne doivent pas ranger la télécommande près de ou dans une poche au niveau de la poitrine.



## Explication des témoins lumineux

Lorsque vous allumez votre télécommande 2, le témoin lumineux s'allume pendant deux secondes, indiquant que la télécommande est prête à l'emploi. Le témoin lumineux reste allumé tant que vous appuyez sur un bouton.

Si le témoin lumineux ne clignote pas lorsque vous appuyez sur un bouton, la télécommande doit être programmée par votre audioprothésiste.

Le témoin lumineux s'allumera en vert ou rouge, selon l'état de la pile.

Vert : Pile OK

Rouge : Le niveau de la pile est inférieur à 10 %. Remplacez immédiatement la pile.

# Réglage de vos instruments auditifs à l’aide de votre télécommande 2

## Boutons +/- pour le contrôle du volume

Appuyez sur + pour augmenter le volume

Appuyez sur - pour réduire le volume

Lors du réglage du volume, vos instruments auditifs peuvent émettre un bip. Veuillez consulter le manuel de vos instruments auditifs pour obtenir plus de renseignements sur les bips d’écoute et de volume.



## Bouton de changement de programme

Appuyez sur le bouton de changement de programme pour passer au programme d’écoute suivant. Veuillez consulter le manuel de vos instruments auditifs pour déterminer les programmes disponibles pour vous et leurs notifications par bip.

## Bouton d’accueil

Appuyez sur le bouton d’accueil pour restaurer le programme et les réglages de démarrage de vos instruments auditifs. Veuillez consulter le manuel de vos instruments auditifs pour déterminer votre programme de démarrage.

Maintenez le bouton d’accueil enfoncé pendant deux secondes pour activer votre programme auditif principal, configuré par votre audioprothésiste.

Vos instruments auditifs émettront un bip pour confirmer votre sélection.

Les modifications sont appliquées aux deux instruments auditifs simultanément.

## Entretien de votre télécommande 2

- Ouvrez le compartiment à pile et retirez la pile si vous ne pensez pas utiliser la télécommande pendant une longue période.
- N'utilisez pas votre télécommande dans le bain ou sous la douche et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Si votre télécommande venait à être mouillée, n'essayez pas de la faire sécher dans un four traditionnel ou à micro-ondes. N'ajustez pas les commandes. Ouvrez le compartiment de la pile et laissez sécher la télécommande naturellement pendant 24 heures.
- Protégez votre télécommande de la chaleur excessive (sèche-cheveux, boîte à gants ou tableau de bord).
- Ne laissez pas votre télécommande tomber ou heurter des surfaces dures.
- Si vos instruments auditifs ne répondent pas à l'appareil à cause d'une perturbation inhabituelle due à un champ magnétique, éloignez-vous de celui-ci.



## Nettoyage de votre télécommande 2

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur de la télécommande. N'utilisez jamais de détergents domestiques (poudre à récurer, savon, etc.) ou d'alcool pour nettoyer l'appareil. N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou autres appareils chauffants pour faire sécher la télécommande.

# Guide de dépannage

Vous pouvez consulter le tableau de dépannage ci-dessous si vous avez des problèmes avec la télécommande. Veuillez consulter le manuel de vos instruments auditifs pour les problèmes relatifs à vos instruments auditifs.

| Cause | Solution possible |
|---|---|
| **Voyant lumineux ne fonctionne pas** | |
| Pas en marche | Mettre en marche |
| Pile faible ou épuisée | Remplacer la pile |
| Mauvais contact de la pile | Consulter votre audioprothésiste |
| Pile à l'envers | Insérer la pile avec le signe plus (+) vers le haut |
| **Le témoin lumineux est jaune ou rouge** | |
| Pile faible | Remplacer la pile |
| **Les instruments auditifs ne répondent pas à la télécommande** | |
| La télécommande est trop éloignée | Rapprochez la télécommande à la distance maximale équivalente à la longueur d'un bras |

Pour tout problème ne figurant pas dans ce guide, communiquez avec votre audioprothésiste.



# Avertissements

Veuillez lire les informations fournies aux pages suivantes avant d'utiliser votre télécommande Unitron.

## Identification des risques

⚠ Maintenez cet appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans ainsi que d'animaux.

⚠ Utilisez exclusivement des instruments auditifs qui ont été spécifiquement programmés pour vous par votre audioprothésiste.

⚠ Des changements ou des modifications apportés à l'un de ces appareils, et non expressément approuvés par Unitron, ne sont pas autorisés.

⚠ Cette télécommande emploie des transmissions à code numérique et à faible puissance afin de communiquer avec vos instruments auditifs. Bien qu'improbables, des interférences avec des appareils médicaux, comme des stimulateurs

cardiaques, sont possibles. Par conséquent, les utilisateurs de stimulateurs cardiaques ne doivent pas ranger la télécommande près de ou dans leur poche près du coeur.

⚠ Jetez les composants électriques conformément aux réglementations locales.

⚠ N'utilisez pas cet appareil dans des lieux présentant un risque d'explosion (comme des mines ou des zones industrielles présentant un danger d'explosion, les environnements riches en oxygène ou les lieux dans lesquels des anesthésiques inflammables sont manipulés) ou dans lesquels il est interdit d'employer des appareils électroniques.

⚠ Des appareils externes ne peuvent être connectés que s'ils ont été testés conformément aux normes CEIXXXXX correspondantes. Utilisez exclusivement des accessoires approuvés par Unitron.

⚠ Lors de l'utilisation d'une machine, assurez-vous qu'aucun élément ne se coince dans celle-ci.



⚠ Le miniport USB ne doit être utilisé qu'aux fins décrites.

⚠ L'utilisation de cet appareil, de ses connecteurs ou de ses câbles d'une manière contraire à l'utilisation prévue (par exemple, le port du câble USB autour du cou) peut causer des blessures.

⚠ Utilisez uniquement des accessoires approuvés par Unitron pour éviter les chocs électriques.

## Avertissements concernant la pile

⚠ Ne laissez jamais votre télécommande ou les piles à la portée de jeunes enfants ou d'animaux.

⚠ Retirez la pile si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée.

⚠ Ne mettez jamais votre télécommande ou les piles dans votre bouche. Si une pile est ingérée, appelez immédiatement un médecin.

⚠ Remplacez toujours la pile usagée par une pile alcaline de longue durée et de bonne qualité et appliquez les procédures d'élimination respectueuses de l'environnement. N'utilisez pas de piles rechargeables.

## Précautions

⚠ La télécommande ne doit être utilisée que conformément aux consignes de votre audioprothésiste.

⚠ Si la télécommande ne fonctionne pas une fois la pile neuve correctement installée, contactez votre audioprothésiste.

⚠ Certains examens médicaux ou dentaires, comme les rayonnements décrits ci-dessous, peuvent nuire au fonctionnement de votre télécommande. Retirez-la avant d'entrer dans la salle d'examen et de passer un examen médical ou dentaire par rayons X (ou tomodensitométrie) ou tout autre examen médical par IRM/IRMN générant des champs magnétiques.



⚠ Apportez toujours la télécommande et vos instruments auditifs pour toute question de réparation.

⚠ La télécommande et les instruments auditifs sont dotés d'un code de communication unique. Grâce à ce code, votre télécommande n'a aucun effet sur les instruments auditifs d'autres utilisateurs.

⚠ Votre télécommande utilise les composants les plus modernes pour vous offrir une expérience extrêmement fiable et une absence presque totale d'interférences avec d'autres appareils. Toutefois, lorsque vous utilisez la télécommande près d'un ordinateur, d'un appareil de communication, comme un téléphone cellulaire numérique, ou d'un autre champ magnétique fort, vous devrez peut-être vous éloigner d'au moins 60 centimètres (24 po) pour que la télécommande fonctionne bien.

⚠ Si vos instruments auditifs ne répondent pas à la télécommande à cause d'une perturbation inhabituelle due à un champ magnétique, éloignez-vous de celui-ci.

⚠ Maintenez l'appareil à moins de 10 cm (4 po) d'aimants, quels qu'ils soient.

⚠ Les équipements électroniques de forte puissance, les grandes installations électroniques et les structures métalliques peuvent altérer et réduire considérablement la plage de fonctionnement.

## Identification

Le numéro de série et l'année de fabrication sont indiqués à l'intérieur du compartiment à pile.

Veuillez compléter l'étiquette contenant les coordonnées accompagnant votre télécommande et apposez-la à l'intérieur du compartiment de la pile.



# Information et explications sur les symboles

| | |
|---|---|
| CE XXXX | Unitron confirme par le symbole CE que ce produit Unitron, y compris ses accessoires, est conforme aux exigences de la Directive sur les appareils médicaux 93/42/CEE, ainsi qu'à la directive R&TTE 1999/5/CE en matière de transmetteurs d'appareils de radio et de télécommunications. Les numéros après le symbole CE correspondent au code des institutions homologuées consultées, conformément aux directives susmentionnées. |
| | Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et prenne en compte les renseignements appropriés de ce manuel. |
| ⚠ | Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur prenne connaissance des avertissements appropriés de ce manuel d'utilisation. |
| | Renseignements importants sur la manipulation et la sécurité du produit. |
| | Label de conformité aux spécifications australiennes sur la CEM et la radiocommunication. |
| | Ce symbole indique que les produits décrits dans ces consignes d'utilisation respectent les exigences d'un élément d'application de type B selon la norme EN 60601-1. La surface de l'instrument auditif est spécifiée en tant qu'élément appliqué de type B. |

Ce symbole doit être accompagné du nom et de l'adresse du représentant autorisé de l'Union européenne.

Ce symbole doit être accompagné du nom et de l'adresse du fabricant (qui met ce dispositif sur le marché).

## Conditions d'utilisation :

Cet instrument est conçu pour fonctionner sans aucun problème ou restriction s'il est utilisé aux fins pour lesquelles il a été prévu, à moins qu'il n'en soit indiqué autrement dans ces manuels.

0° - 45° Celsius et humidité relative inférieure à 95 % (sans condensation).

## Conditions de transport et d'entreposage

Au cours du transport ou de l'entreposage, la température ne doit pas dépasser les valeurs limites de -20° à 60° Celsius et de 90 % d'humidité relative pendant une période prolongée. La pression de l'air entre 500 et 1100 hPA est appropriée.

Le symbole de la corbeille barrée vous informe que cet instrument ne doit pas être jeté dans une poubelle ordinaire. Rapportez-le aux points de collecte pour le recyclage des équipements électroniques, ou donnez-le à votre audioprothésiste qui en disposera de façon appropriée. L'élimination correcte protège l'environnement et la santé.



# Information sur la conformité

## Déclaration sur la conformité

Par la présente Unitron déclare que ce produit Unitron est en conformité avec les exigences essentielles de la Directive européenne 1999/5/CE dite "R&TTE." Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible chez le fabricant ou le représentant local Unitron dont l'adresse figure sur http://www.unitron.com (sites mondiaux).

## Note 1:

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et avec le règlement RSS-210 d'Industrie Canada. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes:

1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nocives, et
2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant engendrer un fonctionnement indésirable.

## Note 2:

Tout changement ou modification fait à cet appareil et non expressément approuvé par Unitron peut conduire à l'annulation de l'autorisation de la FCC d'utiliser cet appareil.

## Note 3:

Cet appareil a été testé et satisfait les limites d'un appareil numérique de classe B, relativement à la partie 15 des règles de la FCC et ICES-003 d'Industrie Canada. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence néfaste pouvant survenir dans une résidence. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, si installé et utilisé en ne respectant pas les consignes, peut causer une interférence et nuire aux communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti que de l'interférence ne surviendra pas dans certaines installations. Si cet appareil cause de l'interférence nuisant à la réception des ondes radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de remédier à cette interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le représentant ou un technicien radio / TV expérimenté.

Australie : Numéro de code fournisseur N15398

Nouvelle-Zélande : Numéro de code fournisseur Z1285

Unitron Hearing
20 Beasley Drive, P.O. Box 9017,
Kitchener, ON N2G 4X1 Canada

EC REP

Unitron Hearing GmbH
Max-Eyth-Straße 20, 70736
Fellbach-Oeffingen, Germany

For a listing of Unitron group companies, please visit www.unitron.com

Pour obtenir la liste des entreprises du groupe Unitron, rendez-vous sur le site www.unitron.com

Distributor / Distributeur

14-050 029-6019

unitron.com/ca

7 630034 312065